

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 November 2005
Russian
Original: English

**Ежемесячный доклад Генерального секретаря
по Дарфуру****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004), пункта 15 резолюции 1564 (2004), пункта 17 резолюции 1574 (2004) и пункта 12 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности.

II. Небезопасная обстановка в Дарфуре

2. Прошедший месяц совпал со священным для мусульман праздником Рамадан — периодом, когда обычно затихают конфликты и наблюдается снижение числа актов насилия, свидетелями чему мы уже были в Дарфуре во время Рамадана 2004 года. К сожалению, в моем докладе за сентябрь 2005 года (S/2005/650) я говорил о резком росте насилия, включая боестолкновения между сторонами, нападения на деревни и дальнейшее ухудшение обстановки в плане безопасности в связи с разгулом бандитизма и беззакония. В целом в октябре эта исключительно тревожная тенденция сохранялась.

3. В то же самое время, по сравнению с предыдущим месяцем, количество и интенсивность непосредственных столкновений между Суданским освободительным движением/Армией (СОД/А) и правительственными силами сократились. Тем не менее поступали сообщения о серьезных боевых действиях, например о столкновении в середине месяца вблизи Кутума, Северный Дарфур, в результате которого были убиты и ранены гражданские лица и комбатанты, что привело к крупномасштабному перемещению населения. И СОД/А, и правительственные силы продолжали постоянно игнорировать и дух, и букву подписанных ими соглашений о прекращении огня.

4. По информации Африканского союза (АС) большая часть предполагаемых нарушений прекращения огня совершалась силами СОД/А. Тем не менее, по сообщениям Африканского союза, в октябре правительственные силы, которые действовали, как представляется, либо в сотрудничестве с группами ополченцев, либо самостоятельно, также совершали нападения на деревни, такие, как Кабга и Ум-Булли (обе в Северном Дарфуре). Обязанности правительства в этой связи не вызывают сомнений: ему следует предотвращать нападения своих собственных сил на гражданских лиц и незамедлительно разоружать раз-

личные группы ополченцев, как связанные с правительством, так и действующие самостоятельно, которые продолжают безнаказанно убивать и грабить.

5. В течение прошедшего месяца на деревни нападали также и группы ополченцев. В ходе одного особенно жестокого инцидента, произошедшего 23 октября, ополченцы напали на деревню Фур вблизи Тамы (Южный Дарфур), в результате которого десятки мирных жителей были убиты, а многие получили ранения. Около 240 семей, которые бежали в Амкассару, деревню, находящуюся приблизительно в 37 км от Ньялы, так и не смогли возвратиться в свои дома для сбора урожая. К 31 октября нападавшие все еще находились в Таме. Вызывает глубокое беспокойство тот факт, что именно такого рода насильственные перемещения, которые происходили в огромных масштабах на раннем этапе конфликта в Дарфуре, продолжаются и по сей день, причем правительство, по всей видимости, и не предпринимает никаких усилий, чтобы положить конец этим ужасным преступлениям.

6. Как и в сентябре, ситуация в плане безопасности в Западном Дарфуре в октябре оставалась исключительно нестабильной. Даже после данных правительством штата обещаний организовать совместное патрулирование дорог силами военных и полиции для обеспечения безопасности, беззаконие и бандитизм достигли такого высокого и опасного уровня, что персонал Организации Объединенных Наций может выехать из Эль-Генейны только при санкционированном вооруженном сопровождении. Напряженная обстановка внутри самой Эль-Генейны вынудила 12 октября сократить численность вспомогательного персонала Организации Объединенных Наций. Ограничение свободы передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций в Западном Дарфуре сказалось на поставках гуманитарной помощи. Развертывание правительством в октябре дополнительных полицейских подразделений было положительным шагом, однако правительство в Хартуме и правительство штата должны делать гораздо больше для обеспечения законности на местах.

7. Отсутствие безопасности в Западном Дарфуре усугубляется проблемами, возникающими на границе Судана с Чадом. Сообщения о случаях дезертирства из армии Чада усилили риск того, что трансграничные племенные связи приведут к интернационализации конфликта в Дарфуре. Кроме того, преступная трансграничная деятельность еще более усугубляет и без того сложную обстановку в плане безопасности. Я призываю правительства Судана и Чада более энергично разрабатывать стратегии, которые могут свести к минимуму риск перекалывания проблем, существующих у одного соседа, на плечи другого и наоборот, что может усугубить проблемы безопасности для одной или обеих стран и/или помешать работе гуманитарных учреждений, действующих в пограничном районе.

8. Октябрь ознаменовался также ужасными событиями для Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). 8 октября в ходе перестрелки с вооруженной группой, которая ранее организовала засаду и убила двух гражданских подрядчиков в Южном Дарфуре, погибло пять членов патруля МАСС — первая такая крупная потеря для Миссии. По информации патруля МАСС, нападавшие, по всей видимости, были членами СОД/А, хотя руководство движения отрицает какую-либо причастность к этому инциденту. На следующий день после этого трагического события одна из отколовшихся от Движения за справедливость и

равенство (ДСР) фракций задержала большую группу сотрудников МАСС вблизи Тине, Северный Дарфур, хотя очень быстро отпустила их.

9. В ходе еще одного инцидента патруль МАСС был обстрелян неизвестными вблизи Тамы, Южный Дарфур. В ходе этого нападения никто не пострадал. Такая явная эскалация насилия непосредственно против сотрудников МАСС лишний раз подчеркивает ту серьезную опасность и риск, с которыми сталкиваются силы АС, и необходимость для всех сторон принимать должные меры для гарантирования безопасности и охраны персонала АС в Дарфуре. Я отдаю должное мужеству и твердости сотрудников Миссии АС, которые они проявляют при выполнении своего важного мандата в Дарфуре.

10. В своем докладе за июнь 2005 года о положении в Дарфуре (S/2005/467) я особо отметил относительное сокращение случаев насильственной смерти с начала 2005 года. Однако в сентябре и октябре 2005 года было зарегистрировано увеличение числа убитых в регионе. В моем следующем докладе, после анализа соответствующих данных, я представлю более точную информацию о той степени, в какой в течение этих двух месяцев тенденция к сокращению числа жертв была повернута вспять в результате насилия, которое характеризовало большую часть 2005 года.

11. В течение первых дней ноября, сразу по окончании отчетного периода, произошел инцидент, связанный с нарушением свободы передвижения членов группы экспертов, назначенных Советом Безопасности для контроля за ходом осуществления резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности. Инцидент произошел в ходе последнего визита группы в Эль-Фашир. Это уже второй случай, когда члены группы подвергаются преследованию со стороны сотрудников правительственных сил безопасности в Дарфуре. 8 ноября мой Специальный представитель направил в министерство иностранных дел демарш по поводу этого инцидента. Впоследствии, 10 ноября, состоялась встреча с государственным министром. Министр признал, что поведение представителей военной разведки «было неправильным». Он заверил моего Специального представителя в том, что члены группы будут пользоваться свободой передвижения в ходе выполнения ими предусмотренной их мандатом деятельности и обязался отозвать из суда дело, возбужденное против сотрудника по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций, который сопровождал членов группы.

III. Защита и права человека

12. Непрерывающееся насилие вызвало дополнительный приток гражданского населения в лагеря. В течение октября тысячи мирных жителей во всем Дарфуре вынуждены были укрываться на окраинах своих деревень, во временных поселениях и в лагерях для внутренне перемещенных лиц. Лагерь Зам-Зам, Северный Дарфур, куда в октябре прибыло дополнительно более 6000 человек, принял у себя самый большой единовременный приток новых перемещенных лиц.

13. Группы ополченцев и кочевников также продолжают постоянно преследовать фермеров. Из района Умм-Кеаддады, Северный Дарфур, регулярно поступают многочисленные сообщения о краже сельскохозяйственной продукции группами ополченцев, а в Сингите, Дулу и Каранде к югу от Касса, Южный Дарфур, жители деревень сообщают о преследованиях со стороны кочевников

и ополченцев, которые совершают кражи, грабежи и насильственно взимают поборы за «обеспечение защиты». В случае невыплаты таких поборов намеренно уничтожаются засеянные поля. Об аналогичных инцидентах сообщалось в Вади-Салихе и Мукджаре (Западный Дарфур), где фермеры жаловались на уничтожение посевов и на власти, которые не предпринимали каких-либо мер и не вмешивались в конфликт для их защиты.

14. В моем предыдущем ежемесячном докладе по Дарфуру (S/2005/650) я упомянул о коммерческой блокаде, введенной правительством в лагере для внутренне перемещенных лиц Кальма в Южном Дарфуре, которая действует вот уже на протяжении пяти месяцев. Эта блокада, которая не дает завезти в лагерь важные для повседневной жизни людей товары и материалы, является серьезным нарушением значительного числа положений международных документов по правам человека и норм гуманитарного права, включая положения Римского статута Международного уголовного суда. Мой Специальный представитель и его коллеги продолжают добиваться скорейшего снятия этой блокады как на местном уровне, так и на уровне правительства, однако блокада продолжает действовать, что по-прежнему пагубно сказывается на жизни людей. Такая ситуация является недопустимой, и я настоятельно призываю правительство снять блокаду без каких-либо дальнейших промедлений и предварительных условий.

15. Как известно членам Совета, в октябре положение в лагере Кальма вызывало озабоченность и по двум другим причинам. Во-первых, 23 октября подчиняющиеся правительству полицейские силы и сотрудники национальных сил безопасности прибыли в этот лагерь без предварительного уведомления МАСС, агрессивно вторглись с оружием в руках в помещения, занимаемые международными неправительственными организациями, и арестовали двух национальных сотрудников, не предъявив им никаких обвинений. Во-вторых, уже после полицейского рейда, большая группа национальных сотрудников, работающих на международные неправительственные организации, и местные сотрудники водохозяйственного управления были взяты в заложники жителями Кальмы в знак протеста против ареста властями в лице одного из шейхов. В конечном итоге ситуацию удалось урегулировать, однако я решительно осуждаю эти и другие нападения на гуманитарных работников или угрозы в их адрес. Все подобные нападения противоречат нормам международного гуманитарного права. И правительство, и внутренне перемещенные лица должны уважать статус гуманитарных работников и имущество неправительственных организаций. Кроме того, надлежащие процессуальные гарантии и международные стандарты в области прав человека, которые являются важным элементом переходной национальной конституции, должны в полной мере соблюдаться в ходе любых судебных процессов, которые могут быть связаны с этими событиями.

16. Эскалация насилия в отношении гражданского населения Дарфура серьезно отражается на детях. В октябре несколько детей в регионе было убито и похищено. Кроме того, несмотря на неоднократно выражавшуюся мною обеспокоенность по различным поводам, связанным с вопросом об использовании детей-солдат, все стороны продолжают вербовать детей. Я вновь получил вызывающие тревогу сообщения о детях, участвующих в боевых действиях в Северном Дарфуре.

17. В течение отчетного периода Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) продолжала фактически на еженедельной основе регистрировать серьезные случаи насилия в отношении женщин и девочек. Особую тревогу проблема сексуального насилия и насилия по признаку пола вызывает в Западном Дарфуре, где МООНВС зарегистрировала 21 случай: девять случаев изнасилования, четыре случая попытки изнасилования и восемь случаев нападения. В одном из этих случаев две женщины сообщили сотрудникам Организации Объединенных Наций по правам человека, что 2 октября группа в составе 10 вооруженных мужчин, одетых в форму цвета хаки и передвигавшиеся верхом на лошадях и верблюдах, изнасиловали их и еще четырех женщин за пределами лагеря для внутренне перемещенных лиц Морнеи. В другом случае жертвой стала 15-летняя девочка. Я не только глубоко встревожен этими сообщениями о надругательствах, но тревогу вызывает также и тот факт, что жертвы по-прежнему не спешат уведомлять полицию об этих инцидентах из-за страха мести и из-за отсутствия уверенности в желании властей проводить надлежащие расследования.

18. В то же самое время в октябре МООНВС получила более широкий доступ к пенитенциарным учреждениям в Дарфуре. Помимо получения доступа к обычным тюрьмам Директор штаба по вопросам национальной безопасности в Ньяле (Южный Дарфур) разрешил членам МООНВС впервые посетить расположенный в городе центр для задержания, принадлежащий силам национальной безопасности. Однако из пяти задержанных, которых опросили члены МООНВС, четверо сообщили о том, что в ходе допросов они подвергались избиениям со стороны сотрудников сил национальной безопасности.

IV. Гуманитарная ситуация

19. Как ожидается, количество лиц, пострадавших в результате кризиса в Дарфуре, которое стабилизировалось на отметке 3,4 миллиона, в течение следующих месяцев сократится, поскольку местное население, которое смогло обеспечить уход за посевами, должно будет собрать хороший урожай. Сочетание обильных дождей и увеличения доли занятого на земле населения скорее всего приведет к тому, что в этом сезоне, по сравнению с прошлым, урожай будет богаче. Однако большая доля уязвимого населения по-прежнему будет зависеть от продовольственной помощи, причем дефицит зерновых в 2006 году, согласно прогнозам, составит порядка 374 000–507 000 метрических тонн. Лишь 20 процентов уязвимого местного населения имеет свои собственные достаточные запасы продовольствия по сравнению с 46 процентами в 2004 году.

20. В результате возобновления регистрации и некоторого увеличения числа лиц, возвращающихся в свои дома, в октябре количество внутренне перемещенных лиц немного сократилось — до 1,75 миллиона человек. После начала в марте 2005 года процесса перерегистрации количество внутренне перемещенных лиц сократилось на более чем 200 000 человек. Новый подсчет беженцев в лагере Кальма, состоявшийся 4 октября — спустя шесть месяцев после obstructионистской политики властей и шейхов из числа жителей лагеря, — показал, что население лагеря составляет 87 000 человек, что значительно ниже, чем использовавшаяся ранее контрольная цифра в 130 000 человек. Тем не менее Кальма по-прежнему является крупнейшим лагерем для перемещенных лиц в Дарфуре. Ряд внутренне перемещенных лиц покинуло лагеря на время

сельскохозяйственного сезона. Согласно проведенному в сентябре Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций обследованию уровня продовольственной безопасности и питания в Дарфуре в чрезвычайных обстоятельствах, 19 процентов внутренне перемещенных лиц в лагерях активно занимаются сельскохозяйственными работами. Вместе с тем для подавляющего большинства этих перемещенных лиц доступ к земле остается негарантированным или невозможным. Несмотря на недавнюю эскалацию насилия, ожидается, что общее число таких лиц останется в целом на прежнем уровне вплоть до следующей посевной, которая пройдет в начале 2006 года.

21. Результаты обследования в целом подтвердили также общий прогресс в гуманитарной ситуации, как это прогнозировалось ранее в ходе различных оценок и обследований. Средние показатели недоедания сократились с 21,8 процента в прошлом году до 11,9 процента в этом году, а показатели хронического недоедания — до 1,4 процента, с 3,9 процента в 2004 году. Аналогичным образом, глобальный показатель острого недоедания среди детей сократился с 21,8 процента в 2004 году до 11,9 процента в 2005 году. Коэффициент смертности сократился с 0,72 процента в прошлом году до 0,48 процента в этом году, что гораздо ниже кризисного порогового показателя в размере одного смертного случая на 10 000 человек в день. Коэффициенты детской смертности и недоедания также сократились. В целом общий коэффициент детской смертности в возрасте до пяти лет сократился с 1,03 смерти на тысячу человек в день в 2004 году до 0,71 процента в 2005 году.

22. Более высокие показатели — прямой результат последовательных и согласованных усилий со стороны гуманитарного сообщества, которые привели к улучшению условий во всех жизненно важных секторах. Важно подчеркнуть, что такое улучшение не означает, что решены все проблемы, связанные с продовольственной безопасностью. Здесь ситуация остается хрупкой и зависит главным образом от поставок гуманитарной помощи. Если доступ к затронутому населению будет ограничиваться, то ситуация станет ухудшаться. Есть конкретные примеры такого сценария — в менее доступных районах, например районах, контролируемых СОД/А, гуманитарная ситуация по-прежнему остается весьма тревожной. Улучшение ситуации будет стабильным только в том случае, если безопасная обстановка на дорогах позволит доставлять чрезвычайную помощь тем, кто в ней нуждается. В этом отношении операции по доставке чрезвычайной помощи в октябре сталкивались с новыми проблемами.

23. Вооруженные стычки и бандитизм в Западном Дарфуре серьезно ограничивали передвижение представителей гуманитарного сообщества в Эль-Генейне; движение по всем идущим из города дорогам ограничено для доставки гуманитарных грузов, а вспомогательный персонал Организации Объединенных Наций и некоторых сотрудников международных неправительственных организаций пришлось переводить в другое место. В Южном Дарфуре ситуация в плане безопасности сохраняется весьма напряженной на севере, востоке и юге от Ньялы, где инциденты, связанные с бандитизмом, происходят практически ежедневно. Только в Северном Дарфуре персонал Организации Объединенных Наций пользуется довольно широким доступом, несмотря на нападения на деревни и города, которые заставляют международные неправительственные организации периодически отзываться свой персонал. В сентябре территория Дарфура, доступная

для персонала Организации Объединенных Наций, сократилась приблизительно до 80 процентов, а в октябре — до менее 75 процентов, что является самым низким показателем с апреля 2004 года. Кроме того, рост насилия, особенно в отношении сил защиты АС, ставит под сомнение способность гуманитарного сообщества выполнять свои функции в этих опасных с точки зрения безопасности условиях.

24. Несмотря на обещания, данные Организации Объединенных Наций в июле 2005 года, элементы СОД/А вновь стали прибегать к похищениям сотрудников национальных неправительственных организаций. После продолжительных переговоров трое похищенных были отпущены в целости и сохранности. Я настаиваю, чтобы СОД/А, другие группы и правительство уважали нейтралитет гуманитарных организаций и воздерживались от срыва деятельности по оказанию помощи уязвимым группам населения в Дарфуре. Следует отметить, что правительство Дарфура зачастую препятствует проведению гуманитарных работ. После подписания совместного коммюнике в июле 2004 года все еще не выработаны общие для всего Дарфура правила, которые предусматривали бы беспрепятственный проезд для гуманитарного персонала, работа которого по-прежнему зависит от решений на местах и от специальных разрешений.

V. Дарфурский мирный процесс

25. Шестой раунд межсуданийских мирных переговоров по Дарфуру, состоявшийся в Абудже, закончился 20 октября после недели трудных переговоров АС с правительством, СОД/А и ДСР. На последнем заседании было принято совместное коммюнике, в котором стороны взяли обязательство «сделать следующий раунд», который должен начаться 21 ноября, «решающим». И хотя в ходе переговоров не был достигнут тот прогресс, в отношении которого лелеялись надежды, следует отметить ряд позитивных событий, произошедших в ходе переговоров, несмотря на сохраняющееся насилие в Дарфуре.

26. Переговорам в Абудже предшествовали семинары, которые состоялись 15–21 сентября 2005 года и касались таких вопросов, как разделение властных полномочий и материального достояния и механизмы обеспечения безопасности. Начало фактических переговоров, которые должны были состояться сразу после семинаров, было задержано в силу возникшего спора о законности участия в переговорах представителей СОД/А. И хотя председатель СОД/А Абдул Вахид направил на переговоры список делегатов, генеральный секретарь движения Мини Минави представил отдельный список, заявив, что первый не является достаточно представительным. 25 сентября 2005 года в Абуджу прибыли 10 полевых командиров, представляющих различные племенные группы, а также 3 представителя канцелярии Минави в Асмэре, подчеркнув «нейтралитет» их группы в продолжающемся споре между председателем и генеральным секретарем СОД/А и пообещав содействовать укреплению единства внутри движения. Несмотря на недельные консультации, руководство СОД/А так и не смогло прийти к компромиссу по этому вопросу. Разногласия, существующие между двумя фракциями повстанческой группы, проявились и позднее в конце месяца. 29 октября в Северном Дарфуре состоялась конференция СОД по примирению. И хотя в работе конференции принял участие Мини Минави Абдул Вахид отказался приехать, хотя и направил делегацию, которая попыталась задержать начало конференции.

27. Несмотря на раскол в СОД, посредническая миссия АС не стала медлить и начала переговоры 3 октября с обсуждения вопроса о создании комиссии по разделению властных полномочий. Обсуждение вопроса о создании комиссии по материальному достоянию и безопасности началось только в конце переговоров.

28. И хотя обсуждения по трем основным элементам переговоров должны были проходить параллельно, СОД/А и ДСР, которые выступали в ходе переговоров единой делегацией, выдвигали в качестве причины отдельного обсуждения вопросов отсутствие потенциала внутри движений для обсуждения некоторых из этих вопросов, особенно вопроса о разделении материального достояния. Тем не менее перед закрытием переговоров повестка дня по вопросу о разделении материального достояния была принята.

29. Несмотря на трудности на начальном этапе шестого раунда переговоров, определенный прогресс был достигнут, особенно по первым трем из девяти вопросов на повестке дня, касающейся разделения властных полномочий: общие принципы разделения властных полномочий; права человека и основные свободы; и критерии и руководящие принципы разделения властных полномочий. Кроме того, начались переговоры по четвертому пункту повестки дня, а именно по федеральной системе и по всем уровням правительства, хотя позиции двух движений по этому пункту по-прежнему сильно отличались друг от друга. В частности, все еще сохраняется озабоченность по поводу того, что движения могут по-прежнему не признавать либо Всеобъемлющее мирное соглашение, либо переходную национальную конституцию на том основании, что они не участвовали в переговорах по их разработке. До возобновления следующего раунда переговоров, который должен начаться 20 ноября или где-то в это время, посредническая миссия будет проводить консультации со сторонами по этим и другим нерешенным вопросам, включая вопрос о междарфурском диалоге.

30. После длительного перерыва с момента своего последнего заседания в феврале 2005 года 13 и 14 октября в столице Чада прошло девятое заседание Совместной комиссии, созданной Нджаменским протоколом от 8 апреля 2004 года. Заседание проходило параллельно с абуджийскими переговорами, и обе встречи положительно повлияли друг на друга.

31. В ходе вышеуказанного заседания правительство и СОД/А подверглись резкой критике за серьезные нарушения прекращения огня, а группы ополченцев — за нападения на гражданских лиц. Было отмечено, что правительство не достигло никакого прогресса по разоружению формирований «джанджавид»; и что движения не смогли выработать свои позиции и разделить свои силы на местах. Комиссия настоятельно призвала стороны предоставить Комиссии по прекращению огня письменные подтверждения своих соответствующих позиций; вновь призвала к немедленному разоружению формирований «джанджавид»; и настоятельно призвала правительство разрешить везти в Дарфур 105 бронетранспортеров, предоставленных Канадой для МАСС. Правительство, однако, заявило о готовности разрешить везти в регион только 35 бронетранспортеров, но пообещало рассмотреть вопрос о том, чтобы дать разрешение на ввоз оставшихся 70. В заключение была достигнута договоренность о том, что Совместная комиссия будет проводить свои заседания на регулярной основе, возможно, каждый месяц.

32. Для обеспечения успеха этого жизненно важного процесса международным партнерам необходимо продолжать координацию своих действий. Настало также время для того, чтобы все заинтересованные стороны тесно координировали всю ту деятельность, которую они собираются проводить после успешного завершения мирных переговоров. Сюда входят сокращение разрыва, существующего между деятельностью по оказанию чрезвычайной помощи и деятельностью в области развития, содействие добровольному возвращению, контроль за соблюдением прекращения огня, процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции, деятельность полиции и обеспечение законности, а также наблюдение за соблюдением прав человека. Кроме того, междарфурский диалог и примирение являются теми ключевыми вопросами, которые необходимо будет решать как в ходе переговоров, так и после них, если мы хотим, чтобы мирное урегулирование стало поистине всеохватывающим.

33. Поддержка со стороны международного сообщества дарфурского мирного соглашения будет также зависеть от ряда факторов, включая его соответствие в основном Всеобъемлющему мирному соглашению и переходной национальной конституции и уважение конституционных механизмов, разработанных для юга Судана; его потенциальное применение к другим районам конфликта в стране, таким, как Восточный Судан; и включение мер для эффективного обеспечения постоянного прекращения огня в Дарфуре. Эти требования, а также объединение СОД/А в качестве заслуживающего доверия партнера по переговорам и подключение Суданского народно-освободительного движения (СНОД) к процессу выработки политики по Дарфуру, который осуществляет правительство национального единства — это вопросы, на которые должны в первую очередь обратить внимание суданские власти и международное сообщество перед перерывом до начала следующего раунда переговоров.

34. С учетом вышесказанного мой Специальный представитель Ян Пронк организовал 11 ноября в Хартуме совещание специальных посланников по дарфурскому мирному процессу. Приглашения принять в нем участие получили специальные посланники и представители Африканского союза, Европейского союза, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Лиги арабских государств, Норвегии, Нидерландов, Франции, Германии и Канады.

VI. Поддержка Организацией Объединенных Наций Миссии Африканского союза в Судане

35. На конец октября общая численность МАСС достигла 6706 человек: 699 военных наблюдателей, 4878 военнослужащих сил защиты, 1191 гражданского полицейского, 27 международных гражданских служащих и 11 сотрудников, призванных оказывать поддержку Комиссии по прекращению огня. После небольшой задержки в сентябре наращивание сил Миссии продолжилось в октябре.

36. Поскольку Миссия АС практически достигла своей санкционированной численности в размере 6171 военнослужащего и 1560 гражданских полицейских, Комиссия АС в настоящее время сосредоточивает внимание на обеспечении того, чтобы МАСС смогла стать полностью функциональной. И хотя Миссия АС продолжает активно проводить патрулирование и осуществлять деятельность по контролю, ее и без того исключительно сложные задачи стало

выполнять еще тяжелее из-за нападений на ее персонал, которые произошли в октябре, бездействия правительства по разоружению формирований «джанджавид», а также сохраняющихся трудностей в плане материально-технического обеспечения.

37. В октябре Организация Объединенных Наций продолжала тесно сотрудничать с Африканским союзом и активно поддерживать его. Группа из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в настоящее время проводит в Аддис-Абебе трехнедельные курсы для штабных офицеров из стран — членов Африканского союза. Сорок два офицера, обучающихся на курсах, в будущем составят основу корпуса штабных офицеров МАСС и штаб-квартиры АС. Организация Объединенных Наций продолжает также содействовать усилиям Африканского союза по обеспечению поставок топлива для МАСС.

38. С 13 по 18 октября руководитель группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи при Африканском союзе генерал-майор Генри Аньи-дохо (в отставке) сопровождал делегацию из штаб-квартиры АС в ходе ее визита в Дарфур, которая была направлена в этот регион из Аддис-Абебы, с тем чтобы продемонстрировать солидарность с войсками МАСС, призвать их продолжать выполнять свои обязанности, несмотря на недавние нападения и задержания, а также проинформировать их по основным оперативным вопросам.

VII. Замечания

39. Опасная эскалация насилия в Дарфуре продолжается уже второй месяц, что серьезно сказывается на доставке гуманитарной помощи, ведет к гибели гражданских лиц и персонала МАСС и делает более неопределенными первоначально наметившиеся перспективы для возвращения внутренне перемещенных лиц в некоторых районах. Гражданские лица опять были вынуждены покинуть свои деревни, в некоторых случаях второй или третий раз. Кроме того, возможная угроза полного беззакония и анархии, особенно в Западном Дарфуре, становится более реальной, поскольку главари вооруженных формирований, бандиты и группы ополченцев становятся все более агрессивными.

40. Дальнейшее ухудшение ситуации можно предотвратить только путем быстрого закрепления прогресса, достигнутого в ходе шестого раунда переговоров в Абудже. Политическое решение имеет исключительно важное значение, и для его достижения суданцам и международному сообществу необходимо скоординировать свои коллективные усилия для реализации двух конкретных целей. Во-первых, им необходимо заложить основы для успешного завершения предстоящего седьмого раунда абуджийских мирных переговоров. Этот раунд должен быть последним. Исключительно важно еще до конца года заключить рамочное мирное соглашение. Во-вторых, важно, чтобы в координации с суданскими сторонами международное сообщество незамедлительно приступило к планированию программ и помощи, которые будут необходимы для обеспечения успешного осуществления любого мирного соглашения, заключенного за столом переговоров в Абудже.

41. Международным партнерам будет предоставлен ряд возможностей для координации и укрепления стратегий и позиций до возобновления абуджийского процесса в ноябре. Основные элементы любого скоординированного подхода

да должны быть направлены на преодоление раскола внутри СОД/А, проведение целенаправленных и интенсивных консультаций между посреднической группой АС и сторонами по нерешенной проблеме создания комиссии по вопросу о разделении властных полномочий и стимулирование к участию элементов НОДС, входящих в правительство национального единства. Организация Объединенных Наций готова оказать помощь в завершении переговоров. Одновременно следует четко довести до сведения всех сторон, что проводимые при посредничестве АС мирные переговоры в Абудже являются единственным средством достижения жизнеспособного решения. Переговоры вне их рамок, когда некоторые стороны не могут принять в них участия, никогда не приведут к достижению каких-либо устойчивых договоренностей.

42. Международному сообществу также отводится одна из ключевых ролей в содействии осуществлению любого соглашения, которое будет достигнуто сторонами. Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций, другим международным организациям и правительствам-партнерам, которые поддерживают посреднические усилия АС в Дарфуре, можно было бы рекомендовать незамедлительно приступить к тщательному планированию, с тем чтобы быть готовыми оказать помощь того масштаба и того уровня, которая может потребоваться для осуществления соглашения. Широкие масштабы такой помощи уже вполне очевидны и включают, среди прочего, такие области, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, первоначальные работы по восстановлению и поддержка усилий по примирению. Настало время приступить к конкретному планированию без каких-либо дальнейших проволочек, с тем чтобы сделать реальным заключение мирного соглашения, что вполне по силам сторонам. Народ Дарфура заслуживает не только скорейшего достижения мира за столом переговоров, но и его быстрее укрепления посредством хорошо спланированного и обеспеченного достаточными ресурсами процесса осуществления. И правительству Судана, и его международным партнерам следует срочно мобилизовать свои усилия в этой связи. Я вновь заявляю, что Организация Объединенных Наций полностью поддержит эти жизненно важные начинания и будет активно сотрудничать с целью их реализации.